

## DE Damast-Taschenmesser „Kyameru“ 45511

### **ACHTUNG:**

Als Korrosionsschutz ist das Taschenmesser eingeölt. Reinigen Sie es daher gründlich vor der ersten Anwendung.

Die Klinge des Taschenmesser ist sehr scharf. Bewahren Sie es immer sorgfältig und außer Reichweite von Kindern auf.

Testen Sie niemals die Klingenschärfe indem Sie mit dem Finger über die Klinge gleiten.

Die Rücksendung ist ausgeschlossen, wenn die Ware durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt worden ist.

### **BEDIENUNGSANLEITUNG:**

Das Taschenmesser ist über die Kerbe (Nagelhau) in der Klinge zu öffnen. Das Taschenmesser verriegelt über ein Back-Lock-System welches durch den Druck auf den Hebel - welcher in einer Aussparung im Griffücken sichtbar ist – entriegelt, so dass mit der anderen Hand die Klinge eingeklappt werden kann.

### **PFLEGEHINWEISE:**

Reinigen Sie das Taschenmesser niemals in der Geschirrspülmaschine.

Der heute verwendete Messerstahl ist in der Regel rostfrei, wobei es „total rostfrei“ bei Stahl nicht gibt. Aus diesem Grund sollte man sein Messer regelmäßig reinigen.

Die Zeichnung der Damastklinge, die Kontraste der hellen und dunklen Strukturen erhalten Sie am besten, wenn Sie die Klinge nach jedem Gebrauch sorgfältig feucht und trocken abputzen. Nach der Reinigung empfehlen wir einen dünnen Film aus neutralem, säurefreiem Öl aufzutragen, der die Klinge wirkungsvoll konserviert.

Die Mechanik des Taschenmessers sollte von Zeit zu Zeit gewartet werden. Damit wird der vorzeitige Verschleiß verhindert. Geben Sie bei geschlossener Klinge einen Tropfen harz- und säurefreies Öl an die Klinglewurzel auf Höhe der Achse. Nach mehrmaligem Öffnen und Schließen der Klinge können Sie das überschüssige Öl abwischen.

### **ENTSORGUNG:**

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Eurotops Versand GmbH  
Elisabeth-Selbert-Straße 3  
40764 Langenfeld, Deutschland



Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte  
in Deutschland an die 0180 5306363\* oder [info@eurotops.de](mailto:info@eurotops.de)  
in Österreich an die 0720 204001 oder [info@eurotops.at](mailto:info@eurotops.at)  
in der Schweiz an die 071 274 68 06 oder [info@eurotops.ch](mailto:info@eurotops.ch)

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retourenadresse.

\*14 Cents/Min. aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Min.

© 12/2019

Hergestellt in Pakistan

## FR Couteau de poche Damas „Kyameru“ 45511

### ATTENTION:

Le couteau de poche est huilé pour la protection contre la corrosion. Par conséquent, nettoyez-le soigneusement avant de l'utiliser pour la première fois.

La lame du couteau de poche est très tranchante. Rangez-le toujours avec soin et hors de portée des enfants.

Ne testez jamais le tranchant de la lame en glissant votre doigt dessus.

Le retour est exclu si la marchandise a été endommagée en raison d'une mauvaise utilisation.

### MODE D'EMPLOI:

La petite entaille sur la lame permet d'ouvrir le couteau avec son ongle. Le verrouillage du couteau de poche s'effectue par un système de verrouillage arrière qui se déverrouille en appuyant sur le levier - visible dans un évidement à l'arrière de la poignée - afin que la lame puisse être repliée de l'autre main.

### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN:

Ne jamais nettoyer le couteau de poche dans le lave-vaisselle.

L'acier à couteaux utilisé aujourd'hui est généralement de l'acier inoxydable, bien qu'il n'existe pas d'acier "totalement inoxydable". C'est pourquoi vous devez nettoyer régulièrement votre couteau.

Le dessin de la lame de damas et les contrastes entre les structures claires et foncées sont mieux obtenus en nettoyant soigneusement la lame avec un chiffon humide et sec après chaque utilisation. Après le nettoyage, nous vous recommandons d'appliquer une fine couche d'huile neutre, sans acide, qui préserve efficacement la lame.

La mécanique du couteau de poche doit être entretenue de temps en temps. Ceci permet d'éviter une usure prématurée. Lorsque la lame est fermée, ajouter une goutte d'huile exempte de résine et d'acide au talon de la lame au niveau de l'axe. Après avoir ouvert et fermé la lame plusieurs fois, vous pouvez essuyer l'excédent d'huile.

### ÉLIMINATION:

Le matériel d'emballage est recyclable. Éliminer les emballages dans le respect de l'environnement et les retourner à la collecte de recyclage.

Eurotops Versand GmbH  
Elisabeth-Selbert-Straße 3  
40764 Langenfeld, Allemagne



Pour des renseignements techniques veuillez contacter  
en France 089 2700470 ou [info@eurotops.fr](mailto:info@eurotops.fr)  
en Belgique 070 663665 ou [info@eurotops.de](mailto:info@eurotops.de)

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.

© 12/2019

Fabriqué au Pakistan

# EN Damascus-Pocket Knife „Kyameru“ 45511

## ATTENTION:

The pocket knife is oiled for corrosion protection. Therefore, clean it thoroughly before using it for the first time.

The blade of the pocket knife is very sharp. Always store it carefully and out of the reach of children.

Never test the sharpness of the blade by sliding your finger over it.

The return is excluded if the goods have been damaged due to improper use.

## OPERATING INSTRUCTIONS:

The pocket knife is to be opened over the nail skin in the blade. The pocket knife locks via a back-lock system which unlocks by pressing the lever - which is visible in a recess in the back of the handle - so that the blade can be folded in with the other hand.

## CARE INSTRUCTIONS:

Never clean the pocket knife in the dishwasher.

The knife steel used today is usually stainless, although "totally stainless" steel does not exist. For this reason you should clean your knife regularly.

The drawing of the damask blade and the contrasts between the light and dark structures are best obtained by carefully cleaning the blade with a damp and dry cloth after each use. After cleaning, we recommend that you apply a thin film of neutral, acid-free oil which effectively preserves the blade.

The mechanics of the pocket knife should be serviced from time to time. This prevents premature wear. With the blade closed, add a drop of resin- and acid-free oil to the root of the blade at the level of the axis. After opening and closing the blade several times you can wipe off the excess oil.

## DISPOSAL:

The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and return it to the recycling collection.

Eurotops Versand GmbH  
Elisabeth-Selbert-Straße 3  
40764 Langenfeld, Germany



If technical support is needed, please call ...

in Germany 0180 5306363\* or [info@eurotops.de](mailto:info@eurotops.de)

in Austria 0720 204001 or [info@eurotops.at](mailto:info@eurotops.at)

in Switzerland 071 2746806 or [info@eurotops.ch](mailto:info@eurotops.ch)

in the Netherlands 020262 1958 or [info@eurotops.nl](mailto:info@eurotops.nl)

in France 0892 700470 or [info@eurotops.fr](mailto:info@eurotops.fr)

In Belgium 070 663665 or [info@eurotops.be](mailto:info@eurotops.be)

\* 14 Cents/minute via German landline, max. 42 cents/minute via mobile phone network

A possible return of products should be addressed to the return address stated on your invoice.

© 12/2019

Made in Pakistan

**AANDACHT:**

Het zakmes is geolied ter bescherming tegen corrosie ingeved. Reinig het daarom grondig voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

Het messenblad van het mes is zeer scherp. Bewaar het altijd zorgvuldig en buiten het bereik van kinderen.

Test nooit de scherpste van het mes door er met uw vinger overheen te schuiven.

De retourzending is uitgesloten indien de goederen door oneigenlijk gebruik zijn beschadigd.

**GEBRUIKSAANWIJZING:**

Het zakmes is eenvoudig te openen, dank zij het uitgestanste gat. Het zakmes wordt vergrendeld door middel van een terugvergrendelingssysteem dat ontgrendeld wordt door het indrukken van de hendel - die zichtbaar is in een uitsparing in de achterkant van het handvat - zodat het messenblad met de andere hand kan worden ingeklapt.

**ONDERHOUDSINSTRUCTIES:**

Reinig nooit het zakmes in de vaatwasser.

Het messtaal dat vandaag de dag wordt gebruikt is meestal van roestvrij staal, hoewel "volledig roestvrij" staal niet bestaat. Daarom moet u uw mes regelmatig schoonmaken.

De tekening van het damastblad en de contrasten tussen de lichte en donkere structuren worden het best verkregen door het blad na elk gebruik zorgvuldig schoon te maken met een vochtige en droge doek. Na het reinigen raden wij u aan om een dunne laag neutrale, zuurvrije olie aan te brengen, die het mes effectief beschermt.

De mechanica van het zakmes moet van tijd tot tijd worden onderhouden. Dit voorkomt vroegtijdige slijtage. Voeg met gesloten lemmet een druppel hars- en zuurvrije olie toe aan de wortel van het messenblad ter hoogte van de as. Na het meerdere malen openen en sluiten van het blad kunt u de overvloedige olie afvegen.

**DISPOSAL:**

Het verpakkingsmateriaal is recyclebaar. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg en breng deze terug naar de recyclage-inzameling.

Eurotops Versand GmbH  
Elisabeth-Selbert-Straße 3  
40764 Langenfeld, Duitsland



Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen  
in Nederland tel.: 020262 1958 of [info@eurotops.nl](mailto:info@eurotops.nl)

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres  
vermeld op uw factuur.

© 12/2019

Gemaakt in de Pakistan